

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_190286**

UNIVERSAL  
LIBRARY







فاموسيت

الجغرافية والقانونية

بعمري والقرنساوي

تأليف

أحمد زكي بك

سكرتير ثاني مجلس التطار

ومرأه سكرتير الجمعية الجغرافية الحديثة

(حقوق الطبع محفوظة للأولف)

—مممم—

(الطبعة الاولى)

بالمطبعة الكبرى الاميرية ببولاق مصر المحمية

سنة ١٣١٧ هـ  
م ١٨٩٩

ایک

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بعداء احمد لوليه والصلاة والسلام على نبيه

هذا معجم صغير أوردت فيه كثيرا من الاعلام الجغرافية التي لها ذكر في تواريخ الاقدمين من مصريين وأشوريين وروم وعجم وغيرهم من الامم . جمعته بعد اجحاث شتى ومطالعات عديدة فكأدت فيه غناء ليس باليسير يعرفه من اطلع عليه أو اشتغل بشئ من هذا القليل . وقد وضعته بالعربية والفرنساوية مقتصرًا على بيان الاعلام وتطبيقها على بعضها والاشارة الى ما أخذها وكيفية اشتقاقها وانتقالها . أما الشروح والتفصيلات الجغرافية والفنية والموسوعية فليرجع اليها الطالب (عقنصى ارشاداتنا واشاراتنا) في الكتب والمعاجم المخصصة لذلك عند العرب والافرنج

واذا نال هذا الكتاب الصغير من الاقبال ما هو خليق به تشددت عزيمتي لابراز المعجم الكبير الوافي الذي جمعته في هذا الموضوع المفيد والله المستعان وعليه الاتكال



سكروتيرناني مجلس المظار

## ( حرف الالف الممدودة )

آب پند امير } نهر بفارس يسمى أيضا الرس وعند الافرنج  
(Araxes) (انظر الرس)

آدريبيان - بالدال وبالذال (انظر آدريبيان بالقصر)

آريا Aria - بحيرة بفارس تسمى الآن هامون

قسم من بلاد فارس قديما يقابله الآن بلاد سبستان  
والقسم الشرقي من خراسان وقصبة مدينة آريا  
المسماة الآن هراه (انظر هراه) وهو قسم من  
ثلاثة أقسام يجمعها عند اليونان الاقدمين اسم  
اريان وقد اشتق منه أهل المشرق لفظة ايران  
للدلالة على بلاد العجم الآن \* والى آرية تنسب  
السلالة الآرية واللغة الآرية التي تفرعت عنها  
اللغات المعروفة بالهندية الاوروبية

آرية Arie

هو الاسم اليوناني للنهر الجاري في بلاد افغان  
المعروف الآن بنهر هري وهو المسمى في كتب  
العرب بنهر هراه جريا على عادتهم في تسمية  
الانهار والبحار بالمواقع الشهيرة الكائنة عليها  
(انظر هراه)

آريوس  
Arius



آزوف (بحر) } يسمى قديماً بالوس ميوتيس (*Palus Meotis*)  
ويسمى عند الترك الآن بحر أزق

آلاطاغ } اسم يطلقه الترك الآن على سلسلة جبال في آسيا  
الصغرى كان القدماء يسمونها أولبوس غلاطية

آمد - (انظر ديار بكر)

آمون (واحة) - (انظر سيوة)

( حرف الالف المتصورة )

أبانة - ( انظر بردي )

مدينة مشهورة بالنوبة تسمى قديما عند اليونان  
بريميس الصغرى ( *Primis Parva* ) } إبريم

مدينة بالوجه البحرى تسمى عند الفراعنة  
بيريشوبسيت وعند الانغاقة بروسوپس  
( *Prosopis* ) } ابشاده

الابواب  
الشمامية اسم بطلقة القدماء على مضائق فى الجبال  
الفاصلة بين بلاد الشام وأرض كيليكا  
( *Portes-Syriennes* )

الابواب  
القزوينية اسم بطلقة القدماء على مضائق فى الجبال  
الفاصلة بين مازندران والعراق العجمى وهذه  
المضائق واقعة على درجة ٥٠ من خطوط  
الاطوال وتسمى الآن مضائق خوار  
( *Portes-Caspiennes* )

اسم يونانى لمدينة دارسة بصعيد مصر بجوار  
البلينا وتعرف اطلالها اليوم بالعرابة المدفونة  
واسمها العربائى أبودو } أيدوس

مدينة يونانية بأسمها الصغرى تسمى الآن } انيدوس  
نجارابورم

الابيض - (انظر البحر الابيض المتوسط)

اتروپاتان - (انظر اذربيجان)

على وزن ابل نهر يبلاد الروس باسم قرية هناك } الاتيل  
ويسمى عند الافرنج (Volga)

عاصمة بلاد اليونان وتسمى عند العرب أيضا } أثينة  
مدينة الزيتونة أولزيتون ومدينة الحكماء } Athènes

يسمى عند قدماء المصريين بحرقتي وعند العرب } الاحمر (البحر)  
بحر الحجاز وبحر السويس وخليج العرب وعلى  
الخصوص بحر القلزم باسم مدينة القلزم  
(Cisma) التي كانت بحوار السويس ويسمى  
عند العبرانيين بحر أدوم ومعناها الاحمر وبحر  
سوف أى البردى أو الطحلب أو الاغتسال  
والهلاك وسماء قدماء اليونان بحر اريثريا أى  
الاحمر (انظر اريثريا)

مدينة بصعيد مصر اسمها عند الفراعنة ابو وعند } اخميم  
اليونان خيمس وبانوپوليس (Panopolis)  
ويسمى الاقباط الآن خيم أو خين

مدينة بصعيد مصر اسمها عند الفراعنة دبو  
وعند اليونان ابولينو پوليس الكبرى  
(*Apollinopolis Magna*) وفي اللغة  
القبطية اطبو واتفو } ادفو

نهر يملأ الجزيرة كان الاشوريون يسمونه  
رادانو } ادهم (نهر)

اسم يوناني لنهر كبير ببلبنان اسمه اليوم  
نهر ابراهيم } أدونيس  
*Adonis*

صقع شهير يملأ العجم واسمه القديم  
اترو باتان } اذربيجان

اسم مدينة وولاية بتركية اسيا وقد حرف  
الترك هذا الاسم الى اطنه فصار اليوم أشهر  
والسبب في ذلك صدور أمر الباب العالي بتسميتها  
اطنه رسميا منعاً للاعتباس بينها وبين أدرنة  
(*Andrinople*) (انظر كيليكيا) } أدنة

ارادوس - (انظر ارواد)

اربل أو اربيل } مدينة بأرض الجزيرة  
*Arbelles*

كلمة يونانية معناها مجتمع الجزائر وإذا أطلق  
هذا اللفظ دل على الجزائر اليونانية في بحر الروم  
(انظر ايجي)

أَرْخِبِيل  
*Archipel*

نهر بالشام اسمه بالفرنساوية (*Jourdain*)  
ويسمى عند العرب الشريعة الكبير ومعنى  
الشريعة مورد الماء وقد نعتوه بالكبير تميزا له عن  
نهر آخر اسمه شريعة المنظور وهو اليرموك

الأُرْدُن

هو اللفظ التركي لمدينة هرقله (*Héraclee*)  
وهو اسم لجملة مدن منها هرقله البنطس على البحر  
الاسود (*Héraclee Pontica*) واسمها  
القديم إريبولوم (*Eribolum*) . وعنوان  
على مدينة ثانية بولاية أدرنه واسمها القديم  
هرقله ثراقيا (*Héraclee Theracie*)  
وتعرف عند القدماء أيضا باسم بيرنتوس  
(*Perinthus*) ويوجد بهذا الاسم أيضا  
مدينة بآسيا الصغرى في لواء قونية ببلاد القرم  
واسمها القديم ارخلائيس وبإيطاليا وبصقلية

إِرْكَلِي

هو الاسم القديم لاقليم سستان وهو الآن قسم  
من بلاد كابل

أَرْكُوسِيَا  
أَوَارخُوسِيَا  
*Arachosia*

مدينة بصعيد مصر اسمها عند الفراعنة  
أون ريسى وعند اليونان هرمنتيس  
(Hermontis) } أرمنت

كأنة بشمال فلسطين واسمها عند الافرنج  
(Arad و Aradus) وتسمى أيضا رواد  
وهو الاشهر وهما كلمتان عبرانيتان معناهما  
التيه أو محل الهاربين } أرواد (جيرة)

هو اسم يطلق في الجغرافيا القديمة على كل البحر  
أو مجموع المياه الواقع بين افريقية من جهة  
الجنوب الغربي وبلاد العرب من جهة الشمال  
الشرقي وجد روسيا (مكران) من جهة الشمال  
والهند من جهة الشمال الشرقي فيدخل فيه  
الخليجان العظيمان وهما خليج العرب وخليج  
العجم وقد توسع بعض القدماء فأطلقوه على  
الاقيانوس الهندي . كما ان بعضهم قد قيده  
بجزء من البحر الحبشى } ارثيريا  
Erythrée

أزق - (انظر آزوف)

مدينة شهيرة بآسيا الصغرى اسمها عند الافرنج  
(Smyrne) } أزمير

مملكة شهيرة في الجنوب الغربي بأوروبا تملكها  
العرب زمانا طويلا وسموها الاندلس وكانوا  
يعربون هذا اللفظ باشبانية وباسفانية ( انظر  
اندلس )

اسبانيا  
*Espagne*

أكبر ثغور مصر وكان اسمها عند قدماء  
المصريين راكوتى وعند اليونان راكوتيس  
( *Racoutis* ) وعنهم ارقودة في كتب العرب  
مثل المقرئ وغيره

الاسكندرية

مدينة بمصر العليا اسمها الهيروغليفي سنى واسمها  
عند اليونان لاثوپوايس

اسنا

بضم الهمزة وورد سوان بغير همزة والشائع الآن  
كتابهم بالاصاد وفتح الهمزة وتسمى قديما عند  
اليونان سيانا ( *Syene* )

أسوان

عاصمة الصعيد واسمها عند قدماء المصريين  
ساووت وعنه الاسم العربي وتسمى عند  
الافارقة ليكوبوليس ( *Lycopolis* ) أى  
مدينة الذئب لأن أهلها كان يعبدون الذئب  
المقدس ولا تزال قبوره منقورة في أعلى الجبل  
المشرف عليها

أسيوط

مدينة بفلسطين على ساحل الشام تسمى عند  
الاشوريين اشدودو وعند اليونان والرومان  
آزوت أو أزوتوس (*Azotus*) وهكذا وردت  
في الترجمة السبعينية والعهد الجديد

أشدود  
أو أسدود

مدينة بصعيد مصر اسمها عند الفراعنة  
خونو وعند الاغارقة هرمو پوليس الكبرى  
(*Hermopolis Magna*)

الاشمونين

مدينة بصعيد مصر اسمها اليوناني اسفونيس  
(*Asphynis*)

أصفون

مدينة بالجزيرة اسمها الاصلى عند المصريين  
بنيتياحو واليوناني افرو ديتو پوليس  
(*Aphroditopolis*)

اطفيج

أطنه - (انظر أذنة)

الاعوج - (انظر فرفر)

هو الاسم الوارد في كتب العرب القديمة للبلاد  
المشهوره في آسيا الصغرى باسم (*Phrygie*)

افروجيا

مدينة قديمة بآسيا الصغرى أطلالها بجانب  
أزمير

أفسس  
*Ephèse*

اقرع (جبل) - (انظر أمانوس وقاسيموس)



اقريطش } هو الاسم الوارد في كتب العرب للدلالة على جزيرة  
كريد أو كريت المسماة عند الافرنج (Crète)

اكباتانه } هو الاسم القديم لمدينة همذان بفارس واسمها  
عند الاشوريين هجماتانا Ecbatane

اكسانثوس } مدينة قديمة بآسيا الصغرى اسمها الآن  
كونك Xantos

اكسويس } هو الاسم اليوناني القديم لمدينة سخا بمديرية  
الغربية (اظر سخا) Xoïs

اكنوس } مدينة بجزيرة كريد واسمها القديم كنوسس  
(Cnosos)

ألبانيا } اسم لقسم قديم بآسيا يوجد غربي بحر الخزر وهو  
الآن عبارة عن بلاد لازستان وطاغستان  
(داغستان) وشروان . فهو غير ألبانيا الحالية  
التي هي بلاد الارناؤد في تركيا أوروبا

الفنتين } هو الاسم اليوناني لجزيرة اسوان المتعارف الآن  
عند الافرنج عامة بل قديتنا قلها بهذا الشكل عنهم  
المترجون الى العربية في هذه الايام وصحة اسمها  
عند العرب جزيرة اسوان لقربها من المدينة  
المشهورة في آخر الصعيد وجزيرة الذهب لكثرة  
التبر النقي في رمالها ويوجد بمقياس النيل  
المشهور . ومعنى الفنتين (Éléphantine)

جزيرة الفيل لانها كانت سوقا لمبيع العاج في أيام  
قدماء المصريين ولذلك كانوا يسمونها ( آب ) أى  
الفيل وكانوا يعتقدون أن النيل ينزل من السماء  
ويتولد في وسط صحور الجنادل والشلالات  
الكائنة بين هذه الجزيرة وبين جزيرة أخرى تعرف  
عند اليونان والافرنج باسم جزيرة فيله *Philæ*  
وذكرت في كتب العرب المعتبرة باسم جزيرة بلاق  
وبها الهيكل المشهور المعروف بقصر أنس  
الوجود . فتنبه للفرق بين الجزيرتين واحتفظ  
على اسميهما عند العرب ( انظر أنس الوجود )

الفنتين  
(تابع)

جبل بفارس يسمى قديما جبل أراترى وعند  
اليونان أورنطس (*Orontus*)

ألوند  
*Elcend*

مدينة بقبرس اسمها الآن أماثونطا وعلى ستة  
كيلومترات منها مدينة ليمسسون المعروفة عند  
الافرنج باسم (*Limassol*)

أماثونت  
*Amathonte*

سلسلة جبال بآسيا الصغرى اها عند الشرقيين  
جملة أسماء بحسب مواقع أقسامها فمنها الجبل  
الاقرع وكافر طاغ (جاور طاغ) وكوزل طاغ  
واقعة طاغ وهذان الاسمان الاخيران هما أعم  
في الدلالة على السلسلة بأكلها ويسمى هذا  
الجبل أيضا بالمدك

أمانوس  
*Amanus*

امريت - انظر مرنوس (Amrit)

انترادوس - (انظر طرطوس)

أطلق العرب هذا الاسم على املاكهم في الجنوب الغربي بقارة أوروبا التي هي الآن عبارة عن اسبانيا والبرتغال (Portugal) ويشق من كلمة (Vandales) التي يلفظ بها أهل البلاد (Vandalos) وأندالوس أو اندالوس بحذف الحرف الاول كما جرت عادة بعضهم في التعريب وهذا الاسم تعرف به أمة من البرابرة المتوحشين نزات من جهات أوروبا الوسطى واجتاحت المملكة الرومانية وكانت اينما حلت يحل معها الخراب والدمار حتى بقي اسمهم الى الآن يضرب به المثل في ذلك . وتطلق اندلس (Andalousie) الآن في الجغرافية الحديثة لملكة اسبانيا على المقاطعة الجنوبية منها وذلك لان هذه الجهة هي التي تأصل فيها مدن العرب ورسخت بها قواعد ملكهم ولانها بقيت المعقل الاخير الذي لجؤا اليه حينما أخذ ملكهم في الزوال من غربي أوروبا فبقوا متحصنين في هذا القسم زمانا طويلا حتى انتهى الامر باخراجهم من غرناطة والملك لله يؤتيه من يشاء فلاحول ولا قوة الا بالله

اندلس

نهر بالاندلس اسمه عند الافرنج (*Guadiana*)  
 ولفظة أنس ليست عربية وانما هي اسمه القديم  
 عند الرومانيين (*Anas*) } أنس (وادی)

جزيرة قبلى الشلال الاول فيما بين مصر وبلاد  
 النوبة وتسمى عند العرب بلاق كما فى المقريرى  
 وغيره وقد وردت فى ياقوت بلاق وبراق وهذا  
 الاسم منقول عن الاسم المصرى القديم باليلاق  
 الذى حرفه اليونان الى فيله (*Phile*) لانهم  
 حذفوا اللفظة با التى هى فى اللغة الهير و غليفيه  
 عبارة عن أداة التعريف مثل أل فى العربية  
 (انظر الفنتين)

أنس  
الوجود

بلدة كبيرة فى الشام وتسمى عمالتها بالعواصم  
 فى بعض كتب العرب وخصوصا فى أيام ابن  
 طيلون وتسمى عند الافرنج (*Antioche*) } انطاكية

مدينة كبيرة بشمال آسيا الصغرى تسمى عند  
 الافرنج (*Angora*) واسمها القديم عندهم  
 (*Ancyre*) وعند العرب انكور وانكورار  
 وانكور به وبهذا الشكل ورد فى كتب العرب فى  
 الكلام على حروب الصليبيين

أنقره

بلد بصعيد مصر اسمه عند القدماء  
هاخينيسو وعند اليونان هيرا كليو پوليس  
(*Héracléopolis*) } اهناس  
المدينه

نهر بفلسطين واسمه عند اليونان بوسترين  
(*Bostren*) } الاوالى

بلد قرطاجية اطلالها بالقرب من شمال تونس  
اسمها الآن عند العرب غار الملح وعند الافرنج  
پورتو فارينو (*Porto Farino*) أى مينا  
الدقيق لان البلاد الجنوينة من أوروبا وعلى  
الخصوص ايطاليا كانت تتمون الغلال منها } اوتيكه  
Utique

تسمى الآن أم قير وهى على نهر الفرات ويقال  
بل انها أورفا (الرها) وبهذه المدينة ولد الخليل  
ابراهيم عليه السلام وتسمى عند العرب كوفى  
العراق قالوا هى سره السواد التى ولد بها ابراهيم  
عليه السلام } أورو  
أو أور الكلدانيين

مدينة كلدانية بأرض الجزيرة اسمها الآن  
اوروكيو } أوروک

مدينة بصعيد مصر اسمها الفرعونى سوخو  
واليونانى ليتو پوليس (*Létopolis*) } أوسيم

اسم يطلقه اليونان على جملة جبال في بلادهم  
وفي آسيا الصغرى وفي بعض جزائرهم . أولها  
يفصل بين تساليا ومقدونيا بين بلادهم وبلاد  
الترك في أوروبا وهو الذى كانوا يقولون انه مقر  
الآلهة واسمه الآن أيضا لاشاه أولمبوس  
أو سماوات ايني . وثانيها يطلق على سلسلة  
جبال بشمال اسيا الصغرى ويشرف على  
مدينة بورصة أو برصه أو برصا أو بروسه  
(Brousse أو Brusa) وهو يسمى الآن  
اناطولى طاغ وقد يقال له أيضا كشيخ طاغ  
(تخريف القسيس طاغ) أى جبل الراهب .  
وثالثها جبل آخر بآسيا الصغرى أيضا على حدود  
بوثينيا وغلاطية واسمه الآن الاطاغ ويقال  
له أيضا أورمينيوم . ورابعها جبل فى افروجيا  
(Phrygie) بآسيا الصغرى اسمه الآن نيف  
طاغ . وخامسها جبل بجزيرة قبرس اسمه الآن  
أوروس استافروس أى الصليب المقدس  
وأعلم انه يوجد بهذا الاسم جبال أخرى فى بلاد  
اليونان فى أوتيككة واركايا وجزيرة لسبوس  
ويوجد أيضا بهذا الاسم جبل على ساحل البحر  
الاحمر

أولمب  
أو أولمبوس  
Olympe

ايبيريا *Ibérie* - هي الآن بلاد الكرج

اسمه في التوراة بحر هيباي وهو عبارة عن  
الارخبيل اليوناني الآن ويسمى أيضا ايجيه  
وايجيوس وايجيان باسم رجل من اليونان

ايجي *Egée*

ايجين - جزيرة بالارخبيل تسمى الآن ايجينا وعند  
الترلا ايجيا

أوايجينه  
*Egine*

ايدا *Ida* - جبل بآسيا الصغرى اسمه الآن فازطاغ

ايدا *Ida* - جبل بجزيرة كريد اسمه الآن بسلورتي

هو الاسم الذي تعرف به الآن المملكة الفارسية  
(انظر آرية)

ايران

جبل بصقلية يسمى هكذا عند اللاتينيين  
ويسمى جبل أبوطامد عند العرب واسمه عند  
الطلبان الآن سان چوليانو

ايركس  
*Erixe*

ايرماق - كلمة تركية معناها النهر أو النهر

نهر بآسيا الصغرى يسمى الآن يشيل ايرماق

ايريس  
*Iris*

ايستر - (انظر الدانوب)

## ( حرف الباء والياء )

هي المدينة الشهيرة بالعراق وفي مكان أطلالها  
الآن قرية الحلة واسمها العبراني بابل واليوناني  
بابيلون ويقال انهم بلغة السكديانيين باب ايل  
أي باب الله } **بابل**  
*Babylone*

بابليون  
أو بابيلون أو باب  
ايلون } **بابليون**  
(انظر الفسطاط)

جزيرة بالارخييل الرومي اسمها عند الافرنج  
واليونان پاروس (*Paros*) } **پارو**

اسم لقسم من بلاد فارس قديما يقابله الان بلاد  
الجبل } **پاريتاسيدنه**  
*Parétacène*

**بازاركد**  
مدينة بفارس } *Pasargades*

مدينة بقبرس اسمها الآن الباف عند الترك  
واسمها الاشوري بابا وقد . الاروام كتيما  
(*Ktima*) } **بافوس**  
*Paphos*

**بافه** - (انظر قوله)

نهر بآسيا الصغرى يعرف قديما وعند الافرنج  
الآن باسم كايكوس (*Caïcus*) } **باقرچاي**



## بالوس ميوتيس - (انظر آزوف)

اسم جملة جزائر في غربى البحر الابيض المتوسط  
تابعة لاسبانيا وتسمى عند العرب ميورقه  
ومنورقه نقلا عن اسمى أكبرهما عند الافرنج  
وهما (Majorque و Minorque)  
وتعرف في تقسيماتهم الجغرافية بالملكة الميورقية  
كما فى ابن سعيد وقال باقوت كان عرب الاندلس  
يطلقون اسم الجزيرة على بلاد مجاهد بن عبد الله  
العامرى وانما سموها بذلك لجلالة صاحبها  
وكثرة استعمالهم ذكرها اه أقول وقد كثر ذكر  
هذا الملك الفخيم عند الافرنج وفي كتبهم حتى  
حرفوا اسمه الى (Muget) ثم جعلوه لاتينيا  
مخضافا قالوا (Musectus) واسمها الحالى باليارة  
مشتق من لفظة يونانية أطلقها الاغارقة على  
هذه الجزائر وعرفها بها الرومان ومعناها الرماة  
بالمقلاع لبراعة أهلها فى رمى الحجارة أو السهام

الباليار (جزائر)  
Iles  
Baléares

مدينة روسية على بحر آزوف اسمها عند الترك  
كـرـج وبنى قلعة

بانتيكابه  
Panticapée

جبل بساحل ثراقه اسمه عند الترك بلاوطاغ  
وكستنيان وبنهارطاغ

بانجى  
Pangée

مدينة حصينة بكبدوكا بأسيا الصغرى اسمها  
الآن بوناز كوى } **بتريا**  
*Pteria*

هو الاسم القديم لنهر شهير باسم بانيا اسمه عند  
العرب الوادى الكبير وتعرفه به الافرنج الآن  
فيقولون (*Guadalquivir*) } **بتيس**  
*Bétis*

يسمى عند الفراعنة واز أوربت وعند الفرس  
البحر الداخلى ويوافقها عند الافرنج الآن قولهم  
(*Méditerranée*) الذى اصطلح المصريون  
على تعريبه بالبحر الابيض المتوسط للجمع بين  
التسمية الافرنجية والتركية فانه يسمى عند  
الترك بحرس منيد وهى لفظة فارسية معناها  
الابيض ويسمى عند جغرافى العرب ببحر الشام  
والاشهر ببحر الروم لان البلاد التى على سواحه  
كانت كلها فى ملك الرومان

**البحر الابيض  
المتوسط**

نهر بالقرب من طرسوس واسمه الافرنجى  
(*Cydnus*) ويقال له ايضا قمره صو } **البردان**

هو نهر دمشق العظيم المسمى عند اليونان قديما  
خريسوترواس أو بردنيس وهو المسمى فى التوارة  
نهر أبانة ورد ذكره فى الاصحاح الخامس من سفر  
الملوك الثانى الذى هو سفر الملوك الرابع فى الطبعة  
السوعية } **بردى**  
*Barada*

### پرسپوليس - (انظر فرسپوليس)

مدينة بشمال مصر اسمها عند الفراعنة  
 بوزوت وعند اليونان بوتو (Bouto) وباسمها  
 البحيرة المشهورة } البرلس

مدينة بشمال آسيا الصغرى على ساحل بحر مرمره  
 واسمها الآن قره مرسل (برائين) وعند الافرنج  
 (K-Caramoussel) باهمال الراء الثانية } پرونكتوس  
 Pronectos

الذى عليه القسطنطينية يعرف قديما ببسفور  
 ثراقيا تميزاله عن بسفور الكيمارين المسمى  
 الآن بونغاز كرج أو بى قلعة الفاصـل بين البحر  
 الاسود وبحـر آزوف ومعنى البسفور عمر النور  
 وهو يسمى عند الترك بما ترجمته بونغاز البحر  
 الاسود و بونغازا بى و بونغازا ستانبول ولكن  
 الاسم اليونانى أشهر وأبقى } البسفور  
 Bosphore

### پسقوبى - مدينة بقبرس تسمى قديما كوريوم (Curium)

اسم يونانى لمدينة بالنوبة بعد السلال الاول  
 تسمى الآن دكة } پسلشيس  
 l'selchis

### پسيلوريتى - انظر ايدا

مدينة عبرانية بالشام يسميها الافرنج  
بعل معون } (*Baal Meon*) ويقال انها الآن قرية ماعين

قسم من بلاد الشام يسمى عند الافرنج  
البقاع أو بقاع العزيز } (*Cœlé-Syrie*) أي سوريا المجوفة ويسمى  
هذا القسم في الكتاب المقدس بوادي لبنان  
(نسبه فيما قبل للعزيز) ابن صلاح الدين  
الايوبي } وقيل هو آرام صوبا وقيل بقعة آون وقد ورد  
في بعض كتب العرب باسم مرج الروم

بقطر } (*Bactres*) (انظر بلخ)

بقطريانه } (*Bactriane*) هو اقليم بلخ

(انظر أنس الوجود) وقد وردت في ياقوت براق  
بلاق } بالراء المهملة وهو تحريف ظاهر

هي مدينة بقطر القديمة وتسمى عند الشرقيين  
بلخ } أيضاً أم البلدان

قاعدة جزيرة صقلية وكان المسلمون يسمونها  
المدينة وهي زيرالفي نيقية فلما استولى عليها  
اليونان الاقدمون أعجبوا بحسن موقعها  
فسموها بانورموس بلجودة مرافها وعنهم الاسم  
المتعارفة به الآن } بلرم وبلرمة  
(*Palerm*)

معناها في اللغة التركية الجبل وهذا الاسم يدل  
الآن على الجبال المشهورة في تركيا أوروبا  
(انظر هموس) وهو مشتق من اسم إله الحميم عند  
اليونان (Vulcain) (فولكان) الذي اشتق  
منه الأفرنج لفظة (Volcan) والعرب لفظة  
بركان للدلالة على جبل النار

البلقان

مدينة بالوجه البحري اسمها الفرعوني هاطري  
ومنه اسم تل اريب الذي كان بجانبها ثم أزيل  
في هذه الايام

بنها

قد أقر المحققون من علماء الأفرنج الآن على  
كتابتها هكذا (Behistan) وعلى اللفظ بها  
هكذا (Behistoun) وهو اسم لجبل شهير في  
بلاد الجبل المعروفة بعراق العجم قال ابن حوقل  
(وهو جبل تمتنع لا يرتقى إلى ذروته ووجهه  
الواحد من أعلاه إلى أسفله أملس وعلى ظهره  
غار وفي الغار عين ماء ومصور في الغار صورة  
كسرى وشيرين اه). وبهستون من ألفاظ اللغة  
الفارسية القديمة معناها مقر الآلهة وقد نسي  
المحدثون منهم ذلك فحرفوا الأصل إلى كلمة بهستون  
ليكون لها في لسانهم الحديث معنى (بدون  
أساطين) وقال بعض العارفين أن الكلمة الأولى  
مأخوذة من نغ استان ومعناها بالفارسية مدينة

بهستون  
أوبهستون  
Béhistoun  
أو  
Beisoutoun

الصنم أو المعبود . وهذه المدينة مشهورة  
بصخرها الاملس المغشى كله بنقوش ورسوم  
وكتابات هي آية آيات الاتقان والابداع وقد  
كانت سببا في فك الكتابة المسمارية وقد يسمى  
هذا الجبل بنحت سليمان ( انظر نحت سليمان )

بهستون  
أويستون  
(تابع)

مدينة بصعيد مصر تسمى عند الفراعنة  
بامازيت وعند اليونان أوكسيرنكوس  
(*Oxyrrhincus*) باسم السمكة التي كان  
المصريون يعبدونها فيها وترجمتها القنومة

البهنسي

بودرم - ( انظر هاليكرناس )

مدينة كدانية شهيرة هي الآن اطلال دراسة  
وكانت تعرف بيرس غروداى مدينة غرودا وبرجه

بورسيديا

ويقال بيزنطية أيضا وانما فضلنا الواو على الياء  
لان حرف *y* في اللغة اليونانية الاصلية يقابله  
الواو لا الياء كما هو شأن التلفظ به في اللغات  
الافرنجية التي نقل الى بعض كلماتها ولذلك فهو  
يسمى في الانكليزية (واى) محاظفة على لفظه  
الاصلى واشعارا بمقامه الاول . وقد تتساهل  
في بعض الاحيان بجملة الاسماء المشهورة

بوزنطية  
*Byzance*

وتعريب هذا الحرف بالياء دفعا للخلط والالتباس  
على حد قولهم (خطأ مشهور خير من صواب  
مهجور) ولكن امتي وجدنا للكلمة أصلاً أو وروداً  
في كتب العرب فإنا لا نتسامح مطلقاً عن تفضيل  
الواو واستعمالها وهكذا شأن هذه المدينة فإنها  
واردة في كتب العرب المعتبرة (بوزنطية) وهي  
مدينة يونانية شهيرة جداً على شاطئ البسفور  
على قسم من موقع القسطنطينية الآن . وقد  
تسمى بوزنطيوم (*Byzantium*)

بوزنطية  
(تابع)

بوسترين - (انظر الاوالى)

بوسفور - (انظر البسفور)

بونيت } هو الاسم القديم لبلاد الصومال (الشمال) واليمن  
ولعل لفظة البن مشتقة منه } *Pounit*

بيبلوس } مدينة شهيرة بالشام تسمى الآن جبيل وتسمى أيضاً  
جبون واسمها في التوراة جبيل وعند الفراعنة  
كاپونا وعند الاشوريين جبال (انظر جبيل) } *Byblos*

بيت ايل } مدينة قديمة بفلسطين كان اسمها الاول لوز  
وفي موقعها الآن خرابات تسمى بيتين } *Bethel*

مدينة قديمة بساحل الشام واسمها الاشوري  
بيت دجانا وفي التوراة بيت دجان } بيت دجن

بلدة بالشام ولد بها سيدنا عيسى عليه السلام  
وكانت تسمى قديما إفراته (*Ephrata*)  
ولذلك تسمى بيت لحم إفراته تمييزا لها عن قرية  
أخرى تسمى بيت لحم زبولون في جنوب الشام  
فيمابن الناصرة وعكا وغزة . ومن الغريب  
ان اللحم في اللغة السريانية معناه الخبز في العربية

بيت لحم  
*Bethléem*

هو عبارة عن القطر الذي يشقه الوادي الكبير  
ويحده شمالا وادي أنس (*Guadiana*)  
وشرقا إقليم طر كونه (*Tarragone*) ثم البحر  
الايض والاقيانوس جنوبا وغربا وهو عبارة عما  
يعبر عنه العرب باسم الاندلس في أول أيام الفتح  
وقد سمي هذا القطر بيتيكا باسم نهر بتيس الذي  
هو الوادي الكبير

بتيكا  
(*Bétique*)

مدينة بآسيا الصغرى وهي حاضرة لقضاء باسمها  
تابع للواء أورفا الذي هو عبارة عن إحدى  
المتصرفيات الثلاث التي تتألف منها ولاية حلب  
وتسمى هذه المدينة أبيضاراجيك وتعرف عند  
العرب ببيرة الفرات

بيرة چك



مدينة بتونس كان اسمها اليوناني هيپوزوريتوس } **بيزرت**  
(*Hypposiritos*)

بيزنطية - (انظر بوزنطية)

مدينة بالشام اسمها القديم سكيثوپوليس } **بيسان**  
(*Scythopolis*) أى مدينة السكيثيين  
واسمها الاقدم بيتسان وعنه الاسم العربى

بيستون - (انظر بهستون)

بيلوپونديسه - (انظر المورة)

مدينة مصرية قديمة تعرف الآن بالطينة وبيلاوزة } **بيلاوزه**  
في اللغة اليونانية معناها الطينة } *Péluse*

( حرف التاء )

- مدينة كائنة على شمال البحر الاسود بالقرب من  
البوغاز الفاصل بينه وبين بحر ازوف وكانت  
تسمى قديما فاجوريا (Phanagorie) } تامان
- ( انظر همستون ) . ويطلق هذا الاسم على  
جبل من سلسلة سليمان الى شرقى افغانستان  
وعلى عدة جبال أخرى بآسيا الوسطى والغربية  
ويقال أيضا انه موقع اكباتانة الشمالية } تخت  
سليمان
- اسم آشورى لمدينة قديمة بالشام واسمها الافرنجى  
(Tirza) } ترصه
- اسم مدينة عبرانية بالشام يسميها الافرنج  
(Taanak) } تعناك
- تل الارفاض - مدينة بآسيا الصغرى اسمها الاشورى أربادو  
التكة - مدينة بالشام اسمها عند الآشوريين أتاكو
- مدينة مصرية اسمها عند القدماء بينيتيدو  
وعند اليونان منديس (Mendès) } تَمَى الامديد
- اسم عبرانى لمدينة بالشام تسمى عند الافرنج  
Archa و Arcas و Arca و Arka  
و Araca و Arcé و Demetrias  
Arcéns } تل ارقا

وقد يكتبه الترك تلباشراسم لمدينة شمالى الشام  
 تسمى فى كتب مؤرخى الصليبيين من الافرنج  
 (Turbessel) } تل باشر

مدينة قديمة قريبة من الزقازيق بالوجه البحرى  
 من ديار مصر اسمها الفرعونى پيباستى واليونانى  
 بوباستيس } تل بسطة  
 Bubastis

تل دفنه - مدينة قديمة اسمها اليونانى دافنى *Daphnée*

## ( حرف الثاء )

أقصى جزيرة بشمال الارخبيل الرومى وربيعها  
وماليتها وقف من العزيز محمد على ونظارة هذا  
الوقف للارشاد فالارشاد من العائلة الخديوية  
الجليلة وتعرف أيضا باسم طاسوس وطاشيوز  
وهى مشهورة بخصوبة أرضها وبوفرة معادن  
الذهب فيها وهذه أسماءها القديمة ( *Odonis* )  
و *Aeria* و *Aethria* و *Ogygie* و  
( *Thassus* و *Chrysa* )

ثاسوس  
*Thassos*

هي الآن عبارة عن ولاية أدرنة بتركية أوروبا  
ثراقية  
*Thrace*

جزيرة بالارخبيل تابعة لليونان واسمها الآن  
سنتورين ( *Santorin* )  
ثيرا  
*Thera*

مدينة مصرية بالصعيد نشأ منها الملك منا  
أومنيس أول فراعنة مصر ويظن العلماء أن  
موقعها الآن هو الجهة المعروفة بالبربا على مرحلة  
ونصف تقريبا من مدينة جرجا إلى الشمال الغربى  
ثينيس  
*Thinis*

## (حرف الجيم)

- قسم من بلاد فارس يسمى أيضا بالعراق العجى  
(انظر پاريتاسينة) } **المجبل**  
أو بلاد الجبال
- ويسمى في كتب العرب جبل الفتح وهو جبل  
في جنوب اسبانيا يسمى باسم طارق بن زياد فاتح  
الاندلس للمسلمين وكان يسمى قديما جبل كلي  
(Mont Calpé) وهناك الآن مدينة تسمى  
جبل طارق } **جبل طارق**  
Gibraltar
- مدينة فينيقية قديمة تسمى عند مؤرخي الصليبيين  
من الافرنج (Giblat) وكان اسمها أولا افابا  
(انظر بيلوس) } **جَبِيل**
- ولاية كبيرة من مملكة لفرس تسمى مكران الآن  
- (انظر باليار) } **جدروسيا**  
Gédrosie
- اسم يطلقه العرب على بلادهم التي هي  
في الحقيقة عبارة عن شبه جزيرة ولكنهم كانوا  
يسمون الاثنين جزيرة بل افارق سو العهد الذهني  
اسم يطلق على الاندلس في عرف العرب لكونهم  
كانوا يسمون شبه الجزيرة جزيرة أيضا على  
ما جرت به عادتهم في تسمية بلادهم } **الجزيرة**  
أو جزيرة العرب
- اسم يطلق على الاندلس في عرف العرب لكونهم  
كانوا يسمون شبه الجزيرة جزيرة أيضا على  
ما جرت به عادتهم في تسمية بلادهم } **الجزيرة**

اسم للبلاد الواقعة بين الفرات ودجلة المسماة  
عند اليونان بميسوبوتاميا أو ميزوبوتامية  
وتسمى هذه البقعة من الارض في كتب العرب  
(مابين النهرين) و(أرض الجزيرة) و(الجزيرة)  
والاسم الاول وتعرّب للاسم اليوناني المتعارف  
الآن في لغات الافرنج (*Mésopotamie*)

## الجزيرة

بلدة فوق الموصل والنسبة اليها جزرى ومنها ابن  
الأثير الجزرى المحدث المشهور وابن الأثير المؤرخ  
المشهور وعواخوه وابن الأثير المنشئ الاديب  
المشهور وهو أخوهما . وهذه المدينة داخله  
الآن في ولاية بغداد وفيها آثار قلعة وخربات

جزيرة  
ابن عمر

جناق قلعه - (انظر الدردانيل)

مدينة بآسيا الصغرى كانت عاصمة لمملكة افروچيا  
(*Phrygie*) واسمها الآن بك بازار

جورديوم  
*Gordium*

هى التى استوت عليها السفينة فى الطوفان  
الاكبر كما ورد فى روايات الاشوريين . وتسمى  
هذه الجبال الآن اغرس طاغ وهى مجاورة لنهر  
الزاب الاكبر

المجوردية  
(الجبال)  
*Monts Gordiens*

جزيرة تسمى الآن جـورا (*Joura*) أو  
(*Ghioura*)

جياروس  
*Gyaros*

## جيحان

نهر بآسيا الصغرى يطلق عليه الأتراك من باب  
التساهل اسم جيحون ويسمى عند العوام جيهان  
واسمه عند اليونان والافرنج (*Pyramus*)  
وهو يصب في بحر الروم (انظر سيحان) وأما  
جيحون الحقيقي فهو نهر آخر بآسيا الوسطى

نهر كبير بآسيا الوسطى يسمى عند اليونان  
والافرنج الآن اكسوس (*Oxus*) وهو مشهور  
جدا واليه تنسب البقعة المعروفة عند العرب  
ببلاد ما وراء النهر (أى نهر جيحون) وعند  
الافرنج باسم (*Transoxiane*) وقد يطلق  
الأتراك اسمه من باب التساهل على نهر في آسيا  
الصغرى اسمه الحقيقي جيحان (انظر سيحان)  
واعلم أن نهر جيحون هذا الذى نحن بصدد  
يسمى بلغة التتار أموداريا أما جيحون المذكور  
في الاسرائيليات بأنه من أنهر الجنة فقد اختلف  
العلماء في حقيقة فقه فقال بعضهم انه هو جيحون  
اسيا المعروف عند اليونان باكسوس وعند  
التتار باموداريا وذهب آخرون الى أنه فرع من  
الفرات أو من دجلة وزعم غيرهم انه هو نهر الرس  
الذى بأرمينية والقول الراجح انه انيسل الأعلى  
لانه قيل في التورات ان جيحون محيط بأرض كوش  
وجهور العلماء على أن بلاد كوش هي نفس الحبشة

جيحون  
*Oxus*

## ( حرف الحاء )

الحاج } ناحية بصعيد مصر اسمها عند الفراعنة  
قنديل } خوت أتون

حاصور - اسم عبراني لمدينة بالشام يسميها الأفرنج (*Azor*)

اسم أفرنكي لجبل بالشام يسمي الآن بجبل الشيخ  
(وربما يسمي بذلك لبياضه) وجبل الثلج لان  
الثلج يكسوه في الشتاء ولا ينقطع عنه  
في الصيف وحرمون كلمة أفرنكية معناها القنة  
البارزة الشامخة } **حرمون**  
*Hermon*

حسبان - (انظر حشبون)

مدينة عبرانية يسميها الأفرنج (*Kheshbon*)  
واسمها الآن حسبان وعند الأفرنج  
(*Hesbon*) وهي عبارة عن خربات } **حشبون**

مدينة شهيرة بالشام اسمها عند الفراعنة خالو  
وعند الآشوريين خالبان وكانت تسمى قديما  
ببريا وتسمى الآن عند الأفرنج (*Alep*) } **حلب**



## ( حرف الخاء )

نم-ر بالعراق اسمه القديم نيقفور يوس { المخابور  
(Nicephorius)

وصحة اسمها خرساباذ مدينة بالجزيرة اسمها { خرزباباذ  
الاشورى دورشاروكين

ويسميه الترك ببحر الخزر وبحر الخرز والاصح  
مراعاة العرب وتسميته ببحر الخُزَر (بضمة مفتحة)  
باسم بعض العشائر المتوطنة على ساحله وهى  
تسمى الخُزَرَج بزيادة جيم فى آخرها كما هو الشأن  
فى الكلمات الفارسية المعربة مثل ساذج  
وفالوذج ولوزينج الخ والمشهور انهم يملون  
الجيم فى النطق بل وفى الكتابة (أنتظر القزوينى)

الخزر (بحر)  
Mer  
Caspienne

ضبعة حثيرة تعرف الآن بقاضى كوى وهى تجاه  
الاستانة على براسيا وكان القدماء يسمونها  
مدينة العيمان لكون الذين أسسوها اختاروا  
لهامذا الموقع فى آسيا وعوا عن المناظر العجيبة  
فى الجهة المقابلة لها من البوسفور التى فيها الآن  
مقر الخلافة الاسلامية . ولخلكدونيا شهرة  
عظيمة فى تاريخ الكنيسة حيث اجتمع بها المجمع  
المسكونى الشهير فى سنة ٤٥١ ميلادية

خلكدونيا  
Chalcédoine

الخليج } اسمه عند الاشوريين نعرمزانو وعند العرب  
الفارسي } بحرف فارس

وتسمى خليل الرجن مدينة بالشام تسمى أيضا  
حبرون (Hébron) عند العرب والافريج } الخليل  
واسمها الاصلى قرية أربع

خواسپس } نهر بالجزيرة يسمى الآن قره صو  
K-Choaspès

-----

## ( حرف الدال )

مدينة كبيرة بين الري ونيابور بآسيا الوسطى  
وهي الآن من مدن خراسان وكانت تسمى قديما  
هيكاتومپيل (*Hecatompyles*) أى ذات  
المائة باب وهي الآن خربة لم يبق فيها من الابنية  
الا ما يشغل نحو نصف مساحتها قديما

دامغان

نهر مشهور بأوروبا يسمى قديما إيستر (*Ister*)  
وعند الروم الطونة

الدانوب

*Le Danube*

نهر مشهور بآسيا ويسمى عند الاشوريين  
ايديجلات ومن الغرب انه لا يصح وضع اداة  
العرىف على اسمه العربى ولكنها واجبة حتما  
فى اسمه عند الافرنج (*Le Tigre*) ويجوز فى  
العربية تأنيثه على اللفظ وتذكيره على نية النهر

دجلة

بوغاز مشهور يعرف عند القدماء باسم  
الهلببنتس (*Hellepont*) كان يصل بين  
بحر الارخبيل الرومى وبين بحر مرمرى وعليه  
قلاع حصينة تعرف باسمه وهي فى غاية المنعة  
والاستحكام تمنع الاساطيل الحربية الاجنبية من  
الوصول الى القسطنطينية حتى ان الافرنج ضربوا

الذردانييل

*Les Dar-  
danelles*

بها المثل فيقولون فلان عند مفاتيح الدردانيل  
( *Il a la clef des Dardanelles* )  
ويسمى عند الترك چناق قلعة باسم بلدة حصينة  
كائنة على بر اسيا عند مدخله من بحر الارخبيل

الدردانيل  
(تابع)

هو الجبل الذي يحترق شمال أفريقيا المعروف  
الآن بجبل اطلس نسبة لـ *Atlas* ( *Atlas* )  
قال ابن سعيد ان اول هذا الجبل عند البحر  
المحيط الغربي في أقصى بلاد المغرب ويمتد مشرقا  
حتى يصير طرفه الشرقي على ثلاث مراحل من  
الاسكندرية اه

دَرَن (جبل)

الدكة - انظر بلسلشيس

دلا هو - هو جبل زغروس المسمى أيضا جبل الطاق

اسم مدينة بشمال الشام تسمى عند الافرنج  
*Dolice و Dolieu* وعند عامتهم *Delouc*

دلوك

تسمى عند قدماء المصريين دمسكو وعند  
العبرانيين دمسك وعند الفرنسيين *Damas*  
وعند اللاتين والانكليز وغيرهم من أمم أوروبا  
*Damascus* وتسمى عند الترك أيضا شام  
شريف وتعرف بالشام الكبيرة وتسمى عند  
العرب أيضا بجيرون وجلق والفيحاء

دمشق

ذندرة - مدينة شهيرة بالصعيد اسمها المصري القديم تثير  
دورشاروكين - (انظر خرساباذ)

مدينة كبيرة بارض الجزيرة تسمى أيضا آمد  
وقره آمد واسمها القديم اميدا . وهو أيضا اسم  
لصقع كبير حاضره المدينة المذكورة } ديار بكر

نهر كبير بقرب بغداد وهو نهر بعقوب بالاعظم  
واسمها عند الاشوريين تورنات } ديالى

مدينة عبرانية بالشام يسميها الافرنج (Dhibon)  
واسمها الآن ذيبان } ديبون

قرية بالعراق اسمها اليونانى القديم والافرنجى  
الحالى تپسالك (Thapsaque) } الدير

مدينة بصعيد مصر اسمها القديم تىرونى  
} ديروط الشريف

جزيرة بالارخبيل الرومى اسمها الآن ديلي  
وتسمى عند الترك أيضا سدبلي } ديولوس Dilos

ديلى - (انظر ديولوس)

## ( حرف ال ذال )

ذبيان - ( انظر ديبون )

## ( حرف الراء )

مدينة عبرانية حصينة جدا في شرقي الاردن وقد وردت في التوراة أيضا باسم ربة بنى عمون وقد حرق الرومان اسمها الى ربثامانة وسموها بفيلا دلفيا في الكتابات الرسمية فقط ثم زال عنها هذا الاسم بزوال الدولة الرومانية

ربة عمون  
Rabath-  
Amon

مدينة عبرانية بارض الشام بسميها الا فرنج ( Rabath-Moab ) وقد تسمى الآن ربة فقط وورد اسمها في بعض الكتابات رباثومبة ورباثاغومة ورباثة وقد سميت في أيام الرومان ربو پولس في الكتابات الرسمية فقط ثم زال عنها هذا الاسم بزوال دولتهم

ربة موآب

نهر يارمينية يصب في نهر الكور ( Cyrus ) وضرب به المثل قديما في شدة جريه

الرس  
Araxes  
Aras و

كان القدماء يطلقون هذا الاسم أيضا (مجاراة  
لهيرودت) على نهر سيجون الكبير الذي في آسيا  
وقال غيره انه نفس جيحون (أو كسوس) وقيل  
يراد به نهر الفولغا (*Volga*) في بلاد روسيا  
المسمى في كتب العرب بنهر الاتل ويظهر من  
كلام زينو فون انه نهر الخابور

الرس  
*Araxes*

نهر آخر بهذا الاسم يلا د فارس ويسمى الآن  
آب بند أمير في أواسط إيران

الرس  
*Araxes*

مدينة حصينة على تخوم سورية ومصر تسمى  
عند الافرنج (*Raphia*) وعند الفراعنة  
رويهوى وعند الاشوريين روبيني

رَفَح

قرية بفلسطين تسمى قديما (*Arimathia*)  
و (*Aram*) و (*Rama*) وبهذا الاسم الاخير  
تعرف عند الافرنج الآن

الرملة

بلدة مشهورة بديار الجزيرة اسمها الافرنكي  
(*Edesse*) واسمها الآن عند الاتراك  
أورفا

الرُّها

رواد - (انظر ارواد)

جزيرة بالبحر الأبيض المتوسط تسمى عند الافرنج  
 (Rhodes) وهى لنطة يونانية معناها الورد  
 ومن هذه اللفظة اشتق اسم الورد عند الافرنج  
 (Rose) وتخت الجزيرة مدينة باسمها وتسمى  
 عند الترك رادوس

رودس

الروم (بحر) - (انظر البحر الأبيض المتوسط)

مدينة مشهورة ببلاد ما داي بأواسط آسيا  
 والنسبة اليها رازى واسمها القديم راغ  
 (Ragha) كما أنزلنا اليه في صحيفة ٢١٦  
 من ترجمتنا لتاريخ المشرق وتعرف الآن عند  
 الافرنج باسم (Ragès) أو (Rhagès)  
 وكان اسمها في عهد المقدونيين أفروپوس وفي  
 عهد الارشا كونيون ارشا كيا وفي عهد العرب  
 سميت بالرى وبقى لها هذا الاسم الى الآن

الرى  
 Rei



## ( حرف الزاى )

اسم لعدة أنهر بالعراق أشهرها . أولا الزاب  
الاعلى أو الأكبر ويقال له المجنون لشدة جريه  
واسمه القديم اليونانى ليكوس (*Lycus*) واسمه  
الاشورى زابوعيلو أى الزاب الاعلى ويسمى  
أيضا عند القدماء زاباتوس أو زابا أو زابيس .  
ثانيا الزاب الاسفل أو الاصغر واسمه القديم  
اليونانى كارپوس (*Carpus*) وكان اسمه عند  
الاشوريين زابوشوبالو ومعنى شوبالو السفلى .  
ثالثا وبين بغداد وواسط زابان آخران  
يسميان الزاب الاعلى والزاب الاسفل أيضا  
وجمع الزاب عند العرب المشارقه زواي

الزاب  
(١)

اسم يطلق على بقعتين وعلى نهر جرار بأرض  
المغرب من افريقية فالبقعة الاولى تسمى الزاب  
الكبير وهى واقعة بين تلمسان وسجلماسة والنهر  
المسمى بالزاب أيضا متسلط عليها . والبقعة الثانية  
تسمى الزاب الصغير وهى كورة صغيرة ويقال  
لهار يخ أيضا وهى كلمة بربرية معناها السبخة  
وقاعدتها مدينة بسكرة كما قال ابن خلدون .

الزاب  
(٢)

- وهذه البلاد تنقسم الآن الى ثلاث فواح  
تعرف جميعها عند أهل الغرب باسم زيبان  
جمع زاب وهي الزاب الشمالى والزاب الجنوبى  
والزاب الشرقى وقاعدتها كلها بسكرة ولذلك  
يعرف النهر المذكور بوادى بسكرة أيضا
- الزاب  
(٣)  
(تابع)
- اسم يونانى لجبل يلا د فارس اسمه الآن دلا هو  
ويقال له أيضا جبل الطاق وهو المشهور
- زغروس  
*Zagros*
- مدينة مصرية قديمة اسمها عند الفراعنة  
زوريت وعند اليونان زاوا (*Zaoua*)
- زو
- مدينة بفلسطين اسمها القديم كزيب  
(*Achsisib*) وتناقل هذا الاسم اليونانيون عن  
الفينيقيين كما هو الآن عند الافرنج ويسميا  
بطليموس كذيبا (*Ecdippa*)
- الزيب

## ( حرف السين )

مدينة في أرض يهوذا بالشام وتعرف أيضا باسم  
سبسطية (Sébastè) واسمها بالعبرانية  
شوميرون وآثارها موجودة الآن في قرية  
صغيرة تسمى سبسطية أو سباست في بلاد نابلس  
في متصرفية عكا بسورية

السامرة  
Samarie

## ساروس - (انظر سيجان)

جزيرة بالارخبيل وتسمى عند الترك صاموتراس  
أوسماندراك (Semendrak) وتعرف الآن عند  
اليونان باسم سموثراكي (Samothraki)

ساموتراس  
(أوسموتراقه)  
Samo-  
thrace

## ساييس - اسم فرعوني لمدينة صال الحجر

سبسطيه  
(انظر السامرة)  
Sébastè

مدينة مصرية بالوجه البحري تسمى عند اليونان  
اكسويس (Xois) وعند قدماء المصريين  
خسوو

سخا

اطلال مدينة مصرية قديمة على البحر الابيض  
المتوسط كانت تسمى عند الفراعنة كارينا  
وعند اليونان كانوب (Canope)

سد أبي قير

## سرت وسرد - (انظر صارت)

هو الاسم الوارد في كتب العرب بلجزيرة  
 سردانية (Sardaigne) وهو أولى من قول مترجى  
 هذه الايام سردينيا وكانت تسمى قديما اخنوسه

سرقسطة } مدينة كبيرة بشمال الاندلس وتعرف عند العرب  
 Saragosse } أيضا باسم الثغر الاعلى

سرقوسة } مدينة بصقلية تسمى هكذا عند العرب نقلا عن  
 اسمها عند الافرنج (Syracuse) وعند  
 الطليانية (Siracusa) و (Siragosa)

## سسستان - (انظر أركوسيا)

نهر بآسيا الصغرى سمي عند القدماء وعند  
 الافرنج الآن هرموس (Hermus) ويسمى  
 عند الترك الآن كدوس چاي

السغد  
 السغديان } (انظر الصغد أو الصغديان) بضم السين والصاد

## سفيد - (انظر البحر الابيض المتوسط)

سقارية } نهر بآسيا الصغرى يسمى عند القدماء وعند  
 الافرنج (Sangarius)

سقلا دس } جزائر كوكلا ده بالارخبيل الروى  
 (Cyclades)

- سكندرية - ( انظر الاسكندرية )
- سلامين } جزيرة يونانية اسمها الآن كولورى وكانت تسمى  
قديمًا سلاميس أيضا
- سلامين } فرضة بحرية فى شرق جزيرة قبرص تدعى الآن  
يورتو كوستاترا أو هاى-سرغوى
- السلسلة (جبل) } جهة ينحصر فيها النيل بين الجباين تمام  
الانحصار وهى بصعيد مصر وتسمى عند قدماء  
مصر خوفو وعند اليونان سيلس-ميليس  
(Silasilis). واعلم انه يوجد بالشام جبل بهذا  
الاسم قال ابن خلدون وجبل السلسلة هو جبل  
اللكام بعد انه طافه من آخر الشام شمالا الى القطر  
الشمالى الشرقى فى آخر الاقليم الرابع
- سمرقند } مدينة شهيرة بآسيا الوسطى واسمها القديم  
مرقندا (Maracanda) ويقال لها  
فى كتب العرب سمران
- سمسون - ( انظر صامسون )
- سمندرك - ( انظر ساموتراس )
- سمنود } مدينة شهيرة بالوجه البحرى بمصر واسمها  
الفرعونى تينوتير واليونانى سببنيطوس  
(Sebennitos)

مدينة قديمة بآسيا بظن الباحثون أنها مدينة  
سميراموسرتا { وان بارمينية

مدينة شهيرة يسميها الترك صامسات وسميصاد  
واسمها اليوناني القديم سموسطة وهي قرية  
بولاية معمورة العزيز بآسيا الصغرى { سميساط

سناتورين - (انظر ثيرا)

نهر اسمه عند الافرنج (Indus) ويغلط من  
يترجمه بنهر الهندوس { السند

سنكرة - (انظر لارسام)

كان القدماء يطلقون هذا الاسم على شمالي  
الشام وأرض كبدوكية (Cappadoce)  
وكيليكيا (Cilicie) الشرقية { سوريا  
البيضا Leuco-Syrie

مدينة قديمة شهيرة بآسيا يسميها الافرنج سوس  
وهي شوشة وسميت باسم الزهرة المعروفة  
بالسوسن لكونها تنبت كثيرا في مروج هذه  
المدينة المعروفة الآن باسم شستر { سوسن  
Suse

سوكو - مدينة عبرانية بالشام يسميها الافرنج (Socho)

نهر بآسيا الصغرى يسمى قديما وعند الافرنج  
الانهر ساروس (*Sarus*) (انظره راه) وقد  
يسميه الاتراك سيحون من باب التساهل  
قال ياقوت في المشترك «سيحان نهر كبير جزار فى  
نهر المصيصة (أى *Mopsueste*) وهو نهر  
اذنة (أى اطنه الآن) بين انطاكية (أى  
*Antioche*) والروم يصب فى البحر الاعظم  
(أى الابيض المتوسط) وبالقرب منه نهر يقال  
له جيجان فبالنهر (أى آسيا الصغرى) سيجان  
وجيجان وأرض الهياطله (تركستان والتتار)  
سيحون وجيجون»

سيحان

نهر كبير بآسيا يسمى قديما وعند الافرنج  
(*Jaxartes*) وقد يسمى منه الرس (*Araxes*)

سيحون

وقد تسمى كريكو جزيرة فى أسفل بلاد اليونان  
كانوا يسمونها قديما كوثيرا (*Cythere*) من  
لفظة فينيقية (كوثيرى) معناها الحجر والصخر  
لان هذه الجزيرة كانت محاطة بالصخور

سيريجو  
*Cérigo*

سينا (شبه جزيرة)  
كان المصريون يسمونها سينيون  
*Presqu'île-Sinaitique*

سينا (جبل) - هو جبل الطور (*Mont Sinai*)

سيوط - ( انظر أسبوط )

سيوه }  
 واحدة عظيمة بالديار المصرية تسمى قديما واحة  
 آمون باسم الاله الاكبر لقدماء المصريين لوجود  
 هيكل عظيم له بها ولا تزال آثاره فيها



## ( حرف اشين )

شستر - ( انظر سوسن )

الشريعة - ( انظر الاردن )

الشهر - ( انظر نيقوسية )

## ( حرف الصاد )

صالحجر - ( انظر سايس )

هو الاسم الحالي لعاصمة مملكة لوديا القديمة بآسيا  
الصغرى وقد يكتب بالسين بدل الصاد واسمها  
القديم سرد أو سرددس (Sardes) } صارت

مدينة شهيرة بالوجه البحري من أرض مصر  
تسمى زارو عند الفراعنة وسيللا (Sellé)  
عند اليونان } الصاحمية

مدينة شهيرة بأرمينية اسمها القديم أميسوس  
(Amisus) } صامسون

مدينة شهيرة بالوجه البحرى اسمها هاوارو عند  
 الفرعنة وتانىس (Tanis) عند اليونان } **سان**

وقد تكتب بالسين فيهما (Sogdiane)  
 وهو صقع مشهور ببلاد فارس } **الصغد**  
**أو الصغديانه**

هو الاسم الوارد فى كتب العرب للدلالة على  
 جزيرة (Sicile) وهو أولى من قول مترجى هذه  
 الايام سيسيليا وخصوصا لان كثيرا من مشاهير  
 العرب يعرفون بهامثل الشاعر ابن حديد  
 الصقلى المشهور والكاتب الوزير جوهر الصقلى  
 فاتح الدبار المصرية للفاطمين ومؤسس القاهرة  
 والجامع الازهر (انظر قاموس الفيروزابادى  
 فى مادة ص ق ل) وقد ورد فى طبقات الاطباء  
 هكذا أيضا سقلية وسيقليا } **سقلية**

## ( حرف الطاء )

( انظر تاسوس )	{ طاسوس طاشيموز
مدينة مشهورة بالشام واسمها الأشوري مخلات	{ طرابلس الشام Tripoli de Syrie
مدينة شهيرة بإسبانيا اسمها عند الأفرنج (Tarragone)	{ طركونه
مدينة شهيرة بكليجيا بأسيا الصغرى اسمها القديم ترسي (Tarse) وترسوس (Tarsus)	{ طرسوس
مدينة شهيرة بساحل الشام وتسمى أيضا انترادوس أى تجاه ارادوس التى هى جزيرة رواد. وأبو الفداء يسميها انطرطوس واسمها الآن مقتطع منه	{ طرطوس Antradus
بلد مشهور بمصر بين القاهرة وحلوان واسمه الفرعونى تروو واليونانى تروجا (Troja)	{ طوره

طهنة الجبل - مدينة بمصر واسمها الفرعونى تاتهنى

ومعناه جبل النور وهو سلسلة مشهورة بآسيا  
 الصغرى وله في العربية أسماء كثيرة منها دماوند  
 وكورين } **طوروس**  
 (جبل)  
*Taurus*

الطونه - (انظر الدانوب)

هي ثيبة (Thebes) عاصمة الصعيد في أيام  
 الفراعنة وذات المائة باب وفي بعض مكانها  
 الآن مدينة الأقصر أو قصور أبي الحجاج } **طيه**  
**وطيهوة**

الطيبة - (انظر العاى)

الطينة - مدينة دراسة بشمال مصر (انظر بيلوزة)

طينيس - (انظر ثينيس)

## ( حرف العين )

نهر مشهور بالشام اسمه عند الافرنج *Orontes* } العاصي  
ويسمى كذلك أيضا عند العرب أرُنط وأرند  
ومن أسمائه المقلوب والميماس

وتسمى العي مدينة عبرانية يسميها الافرنج (*Ali*) } العاي  
و (*Hai*) واسمها الآن الطيبة

( انظر ايدوس ) } العـرابة  
المدفونة

مدينة عبرانية بالشام يسميها الافرنج } عروعر  
(*Aroer*)

قلعة في الشمال الغربي من حلب وتسمى عند } عـزاز  
الافرنج (*Asas*) و (*Hasarth*)

مدينة شهيرة بالشام وتسمى عسقلون في التوراة } عسقلان  
وكذلك عند الافرنج (*Ascalon*) وتسمى  
عند المصريين والاشوريين عسكالونا

بلدة شهيرة بأسيا الصغرى (بالاناضول) على } علائية  
ساحل البحر الابيض المتوسط واسمها العاي  
علايه ومنه الافرنكي الحالى (*Alaia*) وأما  
اسمها القديم فهو (*Candélore*)

## عقرون - ( انظر عقير )

بلد قديم بالشام يسمى عمكرونا عند الاشوريين  
و ( *Ecron* ) عند الافرنج الآن وقد ورد اسمه  
في التوراة عقرون } عقير

مدينة شهيرة بالشام اسمها الاشوري عكو واليوناني  
القديم بطليموسية ( *Ptolémaïs* ) والافرنجي  
( *S' Jean d'Acre* ) } عكا

بلد على الفرات اسمها القديم عنانو ( *Anatho* )  
وتعرف عند الافرنج باسم ( *Anat* و *Anah* ) } عَنَه

مدينة بشمال الشام على حدود آسيا الصغرى  
اسمها عند الافرنج ( *Anazarbe* ) } عين زربة

## ( حرف الغين )

مدينة شهيرة على تخوم الشام الجنوبية اسمها المصري جازاتو والآشوري خازاتو	}	غزه <i>Gaza</i>
--	---	--------------------

## ( حرف الفاء )

فاقوس - مدينة بالوجه البحرى اسمها الفرعونى باكوسمو مشهور واسمه الآشورى پوراتو وعند الصابية فراش	}	الفرات (نهر) <i>L'Euphrate</i>
---	---	-----------------------------------

اسم يونانى لأكبر مدينة قديمة فى بلاد فارس واسمها الآن تشميل من رأى ذات الاربعين عمودا واطلالها قائمة حول مدينة اصطخر ولذلك تصور بعض العلماء أن اصطخر وفرسپوليس شئ واحد والحقيقة ان اصطخر هى قلبها كما هو الشأن فى أغلب عواصم الممالك القديمة مثل منف وطيبة ودامغان ودمشق وبغداد وقرطبة الخ	}	فرسپوليس
---	---	----------

بلاد قديمة بآسيا الصغرى هي الآن عبارة عن  
قسم من خراسان وعن قوهستان وتسمى عند  
الافرنج (Parthie) و (Parthyène) } فرطانية

هو الاسم الوارد في كتب العرب للدلالة على  
مملكة قديمة بآسيا الصغرى اسمها عند الافرنج  
(Pergame) ومنه اشتقوا الكلمة التي  
يطلقونها على الرق (بفتح الراء) أى الجلود  
المستعملة للكتابة لانها أول ما صنعت بهذه المملكة  
فيقول الطليانيون (Pergamina) الخ  
والفرنساويون (Parchemin) الخ } فرغامس

هو الاسم الوارد في التوراة للنهر القريب من  
دمشق الذي يصب في بحيرة المريج المعروف  
الآن باسم الاعوج ووادي العجم واعلم أنه يوجد  
بفلسطين نهر آخر يسمى الاعوج يصب في البحر  
الابيض المتوسط بالقرب من شمال يافا } فرفر أو فرفار  
أوفر نور  
Pharphar  
و  
Parpar

مدينة مصرية اختطها المسلمون في محل مدينة  
آهوا الفرعونية المعروفة عند اليونان والعرب  
عنهم باسم بابلون وباب ايلون (Babylone) } الفسطاط

فناجورية - (انظر تامان)



فوكية } مينة قديمة بأسيا الصغرى يسميها الاتراك  
 } قرهجه فُقيّه Phocéé

فيه - (انظر أنس الوجود)

اسمها المصرى سودو وتسمى عند اليونانيين  
 كروكوديلوپوليس (Crocodilopolis) أى  
 الفيوم } مدينة التمساح لانه كان معبودا بها فى أيام  
 (مدينة)  
 الفراعنة

## ( حرف القاف )

- قادر } هو الاسم الفينيقي لمدينة قادس (Cadix)  
بجنوب الاندلس
- قادس - ( انظر قادر )
- قازطاغ - ( انظر ايدا )

جبل بالشام يسمى عند العرب بالجبل الاقرع  
وسمى بقاسيوس أو كاسيوس وهو قائد روماني  
ربما كان هو الذي فتح سورية واليهودية واللاذقية  
وفينيقية وقد سمي بالاقرع تعرييا لاسمه العبراني  
(حلاق) والمراد به وصف الجبل بكونه أجرد  
خاليا من النبات ولذلك ترجم بعضهم هذه اللفظة  
بالاملس غير أن الاقرع غلب

قاسيوس  
Cassius

قاضي كوى - ( انظر خلكدونيا )

مدينة بمصر تعرف عند الفراعنة باسم تكوو  
وعند اليونان باسم انتيوپوليس Antaeopolis

قاوا الكبرى

هو الاسم الوارد في كتب العرب مثل المسعودي  
وغیره للدلالة على جبل قوقاز وقد ورد في بعضها  
محرفا هكذا الفتح والقنج والقيخ ويسميه ابن  
خلدون جبل اشركس ( انظر قفقاسية )

القَجَّج

جزيرة مشهورة بالبحر الأبيض المتوسط اسمها  
الآشورى يعنانا والمصرى أبى ومنه لفظة آسيا  
للدلالة على أكبر القارات واسمها القديم عند  
الافرنج (Cypre) أى سيمبر وهو الآن عند  
الانكليز (Cyprus) أى سيمبرس وعنه أخذ  
الافرنج لفظة (Chiere) للدلالة على النحاس  
لأنها معدنه ولكن العرب أقرب منهم في  
الاشتقاق حيث أخذوا من سيمبر لفظة الصفر  
للدلالة على أجود النحاس . ويسمى الترك  
وأهلها قبريس بكسر القاف

قبرس  
أوقبرص  
Chypre

بكسر القاف وضمها فيهما مدينة بصعيد مصر  
اسمها البربانى ككوبتى واليونانى كبتوس  
(Coptos) وعنها اسم الطائفة القبطية ومنها  
اشتق الافرنج لفظة إيجيبت (Egypte)  
للدلالة على القطر المصرى

قبط أوقفط

مدينة شهيرة أسسها الفينيقيون وموقعها على  
مقربة من مدينة تونس وكان اسمها بلغتهم قرط  
فأدشت أى المدينة الجديدة ثم حزنه اليونان إلى  
كارخيدون والرومان إلى كارتاجه وعنهم العرب  
إلى قرطاجه

قرطاجه  
وقرطاجنة  
Carthage

هــ هذا الاسم يطلق بنوع أخص على مدينة  
بالاندلس وقد أطلقه العرب عليها ويقول  
الافريج انه منحوت من كلمتين افرنكيتين  
معناها قرطاج الجديدة } قرطاجنه  
Carthagène

شبه جزيرة على البحر الاسود في أوروبا وكان اسمها  
عند القدماء (Chersonèse Taurique) } القيرم

قره جه فقيهه - (انظر فوكيه)

هــ هذه الكلمة مركبة من لفظتين . أولاها  
(قره) تنريه ومعناها الاسود . والثانية (صو)  
تركية ومعناها الماء أو النهر ومجموع اللفظتين  
يطلقه الاتراك على الانهار العميقة ذات المياه  
العكرة وهذه أشهرها . أولاها تر بتركية أوروبا  
يسقى ولاية سلايك ويسمى قديما سترمون  
(Strymon) ويسمى الآن قره صواسترومة .  
ثانياها تر آخر بتركية أوروبا يصب في خليج قوله  
(K-Cavala) وكان يسمى قديما نستوس  
(Nestus) ويسمى الآن أيضا نستو . ثالثها  
بتركية آسيا يخرج من الجبال القريبة من سيواس  
ويصب في الفرات عند ملطية واسم القسديم  
ميلاس (Mélas) ومعناها باليونانية الاسود .

قره صو

رابعاً نهر بيلاد الروسية الجنوبية بشبه جزيرة القرم . خامساً نهر بكيديكا أي بلواء اطنه يسمى أيضاً طرسوس جاني والبردان واسمه القديم كودنوس (Cydnus) وهو مشهور في التاريخ . سادساً نهر بتركية أوروبا (بقدونية القديمة) اسمه ايجه قره صو وهو المسمى قديماً هالياكون (Haliacmon) ويصب في خليج سلانيك ونهر بالجزرة يسمى عند اليونان خواسبس ونهر بيلاد العجم يسمى كركاه

قره صو  
(تابع)

مدينة بآسيا الصغرى على ساحل بحر مرمراسمها الافرنج (K- 'aramoussel) بحذف الراء الثانية من الاصل الشرقي واسمها اليوناني القديم پرونكتوس (Pronectos)

قره مرسل

قزويل ايرماق - معناها في التركية النهر الاحمر (انظر هاليس)

بحر مشهور بين أوروبا وآسيا لا يتصل بالبحر آخر ويسمى عند المشارقة بحر الكسب وبحر الخزر وبحر باب الابواب والبحر الخراساني والدوارة الخراسانية والبحر الجملي وبحر اسكون وبحر جرجان وبحر الديلم . وقزوين هو اللفظ الاصح والاكثر استعمالاً ويسميه الروس بحراستراخان (انظر الخزر)

القزويني  
(البحر)  
Mer  
Caspienne

- مدينة مصرية يظن العلماء أنها في محل مدينة  
كوسيت المصرية القديمة المعروفة عند اليونان  
باسم كوسى } قسقام
- هي جزائر بريطانيا العظمى سماها الفينيقيون  
كذلك لانهم كانوا يجلبون منها هذا المعدن  
(جزائر) } القصدير
- مدينة بصعيد مصر اسمها اليوناني كينوبسكيون  
(Kenobaskion) وتسمى الآن أيضا  
القصر والصيد } قصر الصيد
- مدينة مصرية على ساحل البحر الاحمر يظن  
الباحثون أنها مكان مدينة نواو المصرية  
الفرعونية } القصير
- هي جبال قوقاز وتسمى في كتب العرب مثل  
المسعودي وغيره جبل القيج (انظر القيج) } القفقاسية
- مدينة بصعيد مصر اسمها اليوناني كينيبوليس  
(Kenepolis) } قنا
- اسم عبراني لمدينة بالشام يسميها الافرنج  
(Kenath) } قنات
- هونر هوبانيس قديما (Hypanis) وقد  
استبدلت هاءه قافا في التسمية الحديثة وهو يصب  
في البحر الاسود فوق جبال القوقاز (القفقاسيه) } قوبان

## القور (نهر) - (انظر الكور)

هو الاسم الوارد في كتب العرب للدلالة على مدينة شهيرة ببلاد اليونان اسمها (Corinthe) كورنتة وهي من بلاد المورة واسمها عند الاثراك كوردوس وكان بجانبها برزخ حفروه الا ان خليجا

قورنثوس

مستعمرة يونانية مشهورة قديما ببلاد طرابلس الغرب (Tripoli de Barbarie) قورين  
Cyrène

مدينة مشهورة بالصعيد اسمها عند الفراعنة قوصيت وعند اليونان أبوللينوبوليس الصغرى (Apollinopolis Parva) قوص

## قوقاز - (انظر القيج والقفقاسية)

مدينة بقبرس اسمها القديم پافوس (Paphos) أو باليو پافوس وعلى ثلاث ساعات منها في الساحل الجنوبي الغربي من الجزيرة مدينة أخرى اسمها الآن بافه وتعرف قديما باسم نياپافوس أي پافوس الحديثه قوقله  
Keuklia

## ( حرف الكاف )

الكاب { مدينة بجنوب مصر اسمها عند الفراعنة نجاب  
وعند اليونان ايليتيا (Elethya)

كارپوس { (انظر الزاب غرة ١)  
Carpus

كاسيوس - (انظر قاسيوس)

كافر طاغ - (انظر امانوس)

كانوب - (انظر سداي قير)

كايستر { نهر بآسيا الصغرى يسمى عند الاتراك كوجك  
مدرس صوي K-Cajster

كايكوس { نهر بآسيا الصغرى يسمى عند الاتراك باقرچاي  
K-Caicus

كدوس چاي - انظر سربايات وهونهر هرموس (Hermus)

كرج - (انظر باتيكابه)

كريد - (انظر اقربطش)

الكاب (نهر) { بالشام واسمه اليونانى القديم والافرنجى الحديث  
ليكوس (Lycus) ومعناها عندهم نهر الذئب



اسم اصطلاح عليه الافرنج للدلالة على المملكة  
 البابلية وهذا الاسم لم يرد في كتب العرب فان  
 غاية ما ورد فيها الكلدان والكلدانيون ( باعتبار  
 الامة ) فاذا أرادوا التعبير عن البقعة قالوا بلاد  
 الكلدان وأعلم ان أصل الاسم الوارد في التوراة  
 للدلالة على هذا الصقع وسكانه انما هو « كسديم »  
 فخره أصحاب الترجمة السبعينية ومن جارا هم من  
 أصحاب تراجم التوراة الاخرى الى كلديا وكلدان  
 واشتهر هذا ان الاسمان عند العرب والافرنج  
 الى الآن ولا سبيل للرجوع فيما كان

كلديا  
*Chaldée*

كنوسس - مدينة بمجزيرة كريد اسمها الآن اكنوس  
 كوثي العراق - ( انظر أورو )  
 كوجك مندرز صوبي - ( انظر كايسنر )

بآسيا ويسمى قديما نهر كورش (Cyrus)  
 وهو يتلاق مع نهر الرس الخارج من أرمينية  
 ويصبان في البحر القزويني ويسميه الترك نهر قور  
 وقد ورد في باقوت باسم الكر بغير واو

الكور (نهر)  
*Le Kour*

أى نهر الكور وهو نهر آخر بفارس اسمه الآن  
 آب بند أمير } كوراب

اسمها عند اليونان كوروبوليس (Cyropolis) }  
 وكوريشاتا (Cyreschata) وتسمى الآن } كورش  
 مرغيشان وهي واقعة على نهر سيجون (مدينة)  
 (Iaxartes) في خاة خوقند بأواسط آسيا

جزيرة يونانية تسمى عند العرب قُرفُس وعند }  
 القدماء كوركور (Corcyre) } كورفو  
 Corfou

كوروبوليس وكوريشاته - (انظر مدينة كورش)

كورين (جبل) - هو المعروف عند القدماء بجبل طوروس

كوريوم - (انظر بسقوبى)

كوزل طاغ - (انظر أمانوس)

كوس Cos - جزيرة الارخبيل اليونانى تسمى الآن استانكوى

بحيرة ييلادال كرج بأسيا تسمى قديما لوشنيتيد }  
 (Lychnitide) } كوجحه كولى

مدينة عصر العليا بين ادفو واسنا تسمى عند }  
 الفراعنة تينبيكو وعند اليونان هراكونبوليس }  
 (Heraconpolis) } الكوم  
 الاحمر

مدينة قديمة بقبرس وتسمى الآن جنين وحتي	{ كيتيوم <i>Citium</i>
ملكه قديمه بآسيا الصغرى هي الآن عبارة عن لواء أطلقه وهذه الكلمة تحريف من الاتراك للغة عربية (أَذَنَة)	{ كيليكا <i>Cilicie</i>

## ( حرف اللام )

- مدينة بآسيا الصغرى اسمها عند القدماء وعند  
 الافرنج *Lampsacus و Lampsaque* } لا بسكى  
 وهى تسمى أيضا چارداك
- مدينة كلدانية اسمها الآن لكج } لا جاش
- مدينة كلدانية اسمها الرسن وتسمى الآن  
 سنكره } لارسام
- مدينة بصعيد مصر اسمها البربانى لوبرهونيت  
 وعنه لفظة لابرنت (*Labyrinthe*) التى  
 نقلها اليونان الى لغات الافرنج } اللاهون
- مدينة شهيرة بجزيرة قبرس وتسمى أيضا الملاحه  
 لرنقه } *Larnaca*
- اللمسون - (انظر ليمسون)
- لكج - (انظر لاجاش)
- لكيش - مدينة بالعراق اسمها الاشورى لكيسو
- لمنوس } جزيرة بالارخييل الرومى تسمى الآن لمنى  
 وكذلك اسطاليمينة } *Lemnos*

اسم لصحراء تفصل بين ديار مصر وإيالة طرابلس  
 الغرب وتسمى عند الافرنج (Lybie) وصحة  
 اسمها بالعربية لوبيا كما وردت في كتب الجغرافية  
 العربية وفي طبقات الأطباء وغيره لا بالياء كما  
 نقله المترجمون مراعاة للفظ الفرنسيين بها  
 مع أن الصواب في تعريب حرف الياء اليونانية  
 / هو الواو كما هو في أصل اللغة اليونانية وبها  
 سمي النبات المعروف باللوبيا

لوبيا

هي مملكة ليديا الشهيرة قديماً بآسيا الصغرى  
 (Lydie)

لوديا

لوشنيتيد - (انظر كوكجه كولي)

لوط (بحر) - بحيرة بالشام يسميها الافرنج البحر الميت

قسم قديم من آسيا الصغرى داخل الآن  
 في ولايتي ايدن وقرمان - وقد ورد اسمها لوقيا  
 في مفردات ابن البيطار وفيها مدينة باسمها تسمى  
 الآن صوف زاوية

لوقيا  
 أولوكيا  
 Lycie

ليمبيا - (انظر لوبيا وانظر أيضاً بوزنطية)

ليكوس { هونم الكلب بالشام ومعنى ليكوس الذئب  
*Lycus*

ليكوس { هو الزاب الاكبر أو الاعلى (أنظر الزاب غرة ١)  
*Lycus*

ليمسون { مدينة شهيرة بقبرس اسمها عند الافرنج  
 (Limassol) وتسمى في كتب العرب أيضا  
 اللمسون كما في زبدة كشف الممالك للظاهرى

—

## ( حرف المسم )

مارديانة } هو قسم قديم من بلاد آسيا يعرف الآن باسم  
Mardiène } مازندران

الماغوسه } وقد تكتب بالصاد مدينة شهيرة بقبرس وتسمى  
Famagousta } أيضا المراعش

ماوراءالنهر } اقليم مشهور في آسيا اسمه عند الافرنج  
(Transoxiane) والنهر المشار اليه هنا  
هو جيحون }

المتانية - بلدة بصعيد مصر اسمها عند الفراعنة تبتوى

مجدو - مدينة بالشام اسمها الآن تل المتسلم

المراعش - (انظر الماغوسه)

مرثوس } هي امريت بساحل الشام وتسمى الآن عين  
أومارات } الحية

المرج (بلاد) - بفارس اسمها عند الافرنج (Margiane)

مرمرة } جزيرة مشهورة في بحر مرمرة الكائن بين تركي  
آسيا وأوروبا وتعرف قديما باسم پروپونتيد  
(Propontide) وبهذا الاسم كان البحر  
معروفا في القديم أيضا }

- جهة بمصر السفلى على مقربة من الاسكندرية  
 تعرف عند اليونان بماريا وماريوتيس  
 (Maréotis) } مريوط
- مدينة عبرانية بالشام يسميها الافرنج  
 (Mispah) } مشفاط
- مدينة بتركية آسيا وتعرف عند الترك باسم  
 أمسيس وعند الافرنج باسم (Mopsueste) } المصيصة
- جهمتان قريبتان من مصر القاهرة تعرفان عند  
 الفراعنة باسم أون وعند اليونان باسم  
 هيليوپوليس (Héliopolis) } المطرية  
 وعين شمس
- الملاحه - (انظر لرنقة)
- هي ملطية واسمها القديم ميلاتيسية وعند  
 الافرنج (Mélitène) وهي بتركية آسيا  
 في ولاية خربوط } ملاطية
- مدينة قديمة دارسة بآسيا الصغرى واطلالها  
 بالقرب من مدينة افسس في الجنوب } مليطوس  
 Milet
- مدينة بتركية أوروبا واسمها القديم كركيش  
 أوجرجيش وتسمى الآن بقلعة النجم } ممبيج او ممبيج  
 على الاشهر
- مندرس صو } (انظر مياندر)  
 (يونك)



منديس - ( انظر تمى الامديد )

مدينة بالصعيد اسمها المسمى القديم سوى  
واليونانى بطولومايس (Ptolémaïs) } المنشاة

هو الاسم العربى لعاصمة مصر فى أيام الفراعنة  
وتسمى عند اليونان منفيس وعند قدماء  
المصريين مانوفرى وفى بعض محملها الآن قرية  
ميت رهينة بالجيزة } منف

بلدة بالوجه البحرى اسمها عند اليونان  
مومنفيس (Momenphis) } منوف  
السفلى

أومنية ابن الخصيب مدينة كبيرة بالصعيد اسمها  
المصرى مونييت خوفو } المنيا

شبه جزيرة فى جنوب اليونان فصلها الآن عنها  
قنال قورنثوس (Canal de Corinthe)  
وقد كان منذ بضعة سنين برزخان فرقوه وأوصلوا  
البحرين ببعضهم - ما . واسم الموره مأخوذ من  
تسمية طليانية أطلقها الطليان على هذه الجزيرة  
من قولهم مورو (Muro) أى شجر التوت. وأما  
اسمها القديم فهو بيلو يونيسه Peloponnèse  
نقلا عن اسم بيلويس وهو ملك استعمرها وأفتحها } الموره  
La Morée

واسمها الاقدم أيونيا (*Jonie*) ومنه قولهم  
اليونان لانها أقرب قسم من بلادهم لآسيا  
وأفريقيا } الموره  
(تابع)

نهر بآسيا الصغرى يسمى الاتراك بيوك مندرس  
ميا ندره } *Méandre*  
ص - و  
الميت (البحر) - (انظر لوط)

ميدوم - جهة بصعيد مصر تسمى عند الفراعنة ميتوم  
هكذا يسميها الرومان وأما اليونان فيسمونها  
سمخونيتس وهي بحيرة بالشام اسمها عند  
العرب الحوله أو الملاحه أو بحر بانياس } ميروم  
(مياه أو بحيرة)  
*Méromie*

هي جزيرة ميلو بالارخبيل اليوناني  
ميلوس } *Mélos*

ميليت - (انظر مليطوس)

## ( حرف النون )

ناكسوس - جزيرة بالارخبيل اليونانى واسمها الآن ناكسيا

نپاتا { مدينة سودانية اسمها الآن جبل البرقل  
Napata

النجرپونت { اسم ايطالى يطلق على جزيرة باليونان كانت تسمى  
Negre- قديماً أبوبه (Eubée) وقد عادت لها هذه التسمية  
ponte رسمياً ويسمى الآن التراقىو

نسا (Nisæ) - مدينة مشهورة بفارس وخيولها موصوفة

نفر أونفار - ( انظر نپور )

نقراطيس { معسكر لجماعات من اليونانيين أذن لهم فراعنة  
مصر بالاقامة فى الوجه البحرى وهو على مقربة  
من الاسكندرية ومكانه الآن يعرف بالنيرة

نپ-ور { مدينة آشورية قديمة بأرض الجزيرة تسمى الآن  
نفار ونفر وبها اطلال فيها آثار كثيرة من بقايا  
الاشوريين وتسمى هذه الآثار الآن بعين  
البت

نيسورا { جزيرة بالارخبيل تسمى الآن نجدهلى غدا  
ونخصوصا نسقدوس واسمها الاقدم فرفوريس  
(Porphyris) Nisyra

- جبل بأرمينية اسمه الآن كلشن طاغ } نيفاتس  
*Niphatès*
- مدينة بجزيرة قبرس وتسمى أيضا الشَّهر واسمها  
 المتداول الآن وفي كتب العرب لفة سية ويقابله  
 عند الروم (*Leukeusia*) } نيقوسيه  
*Nicosia*
- مدينة مشهورة بالعراق اسمها عند الافرنج  
 (*Ninive*) كانت عاصمة المملكة الاشورية  
 وتعرف أنقاضها الآن بعلاقة شرقية } نينوى

## حرف الهاء

- هاليس { هو الاسم القديم لنهر قزيل ايرماق بأسيا الصغرى  
*Halys*  
 هاليكرناس { مدينة قديمة بأسيا الصغرى منها المؤرخ  
 هيرودوت المشهور وتسمى الآن بودروم عند الترك  
 و (Boudroun) عند الافرنج *Halicar-nasse*  
 هامون - (أنظر آريا)

- هاو { مدينة مصرية اسمها البرباني هو واليوناني  
 دياسبوليس الصغرى (Diaspolis Parva)  
 عراقليوپوليس (انظر اهناس المدينة) (Héracleopolis)

مدينة شهيرة ببلاد الافغان أسسها الاسكندر  
 الاكبر وسمّاها آرية باسم النهر الذي بناها عليه  
 وهو نهر آريوس المعروف الآن بنهر هري وبنهر  
 هراه (انظر آريوس) وقد ورد اسم هذه المدينة  
 في كتب الافرنج القديمة على أشكال شتى منها  
 (Heri) و (Hérat) وأصحها (Hérat)  
 واسمها في اللغة الزندية هارايو ومعناه النهر  
 ويقابله في اللغة السنسكريتية سارايو وهذه  
 الكلمة الاخيرة مشتقة من لفظة سار  
 السنسكريتية (التي يقابلها في العربية وزنا

هـراه  
 (Hérat)

ومعنى سار وساح وسال ) ومنه الفظة ساروس  
ومعناها النهر وهى عَلم على نهر سبجان بآسيا  
الصغرى واسمه فى العربية مشتق من ساح  
يسبح كما ترى ( انظر ساروس ) } هـ — راه  
( تابع )

اسم قديم لاقليم من المملكة الفارسية هو الآن  
عبارة عن شرقي مازندران وجنوبى داغستان } هرقانية  
Hyrkanie

هرمز — بوغازيلاد فارس اسمه عند الاقربى Ormuzd

هرموس } ( انظر كدوس چابى )  
Hermus

هليوپوليس — ( انظر المطرية وعين شمس )

همدان — ( انظر اباتانه )

جبال تسمى بقفاسية الهندية واسمها القديم  
( Paropamisus ) و ( Peropasimus ) } هندكوش  
و ( Paropamtissus ) الخ

هويانىس — ( انظر قوبان )

بلدة بمديرية بنى سويف على شرق النيل واسمها  
المصرى خيبو } الهيبية

بلدة بالواحة الخارجة تسمى الآن بمدينة  
الخارجة واسمها البربانى هييت } الهيبية

هیمای - (انظرايحي)

هيموس { هو الاسم اليوناني القديم لجبال البلقان  
(Hemus) (انظر بلقان)

## ( حرف الواو )

واحة البهنسا - اسمها عند الفراعنة نوآهو

الواحة  
الداخلية { اسمها عند الفراعنة توسنس

الواحة  
الخارجية { اسمها عند الفراعنة كنوم

واحة سيموه - ( انظر سيموه )

وادي آش { مدينة شهيرة بجنوب الاندلس اسمها الافرنجي  
ووادي الاشان (Guadix)

وادي { هو بالصعيد ويسمى عند قدماء المصريين  
الحمامات { وادي روهانو

وادي العجم - ( انظر فرفر )

الوادي { نهر باسبانيا يسمى قديما بتيس (Bétis)  
الكبير { ويسمى عند الافرنج الان (Guadalquivir)  
أو نهر اشبيليه { نقلا عن الاسم العربي



بيلاد الارمن وتسمى عند الاشوريين بحجر ناعير واسمها القديم <i>Arses</i> و <i>Palus Arsissa</i> ومن الاسمين الاولين اشتق اسم مدينة أرسيس (ارجيس) الكائنة على ساحلها الشمالى	وان (بحيرة) <i>Van</i>
شهيرة بيلاد الارمن اسمها القديم سميراموسرنا ( <i>Semiramocerta</i> ) وأيضا ارتيميا ( <i>Artemia</i> ) وكان اسمها الاشورى ذو سباس	وان (مدينة)

## ( حرف الـ )

مدينة مشهورة على ساحل الشام واسمها  
 المصري يافو والاشوري يوبو واليوناني جوبي  
*(Joppé)* وبه تعرف الآن عند الافرنج ولكن  
 المتداول بينهم هو *(Jaffa)*

يافا

نهر مشهور بالشام ويسمى أيضا شريعة المنظور  
 (انظر الاردن)

اليرموك

يشيل ايرماق - (انظر ايريس)

يعاريم - مدينة عبرانية بالشام يسميها الافرنج *(Jéarim)*

يني قلعه - (انظر باتيكابه)

( انتهى )

( ويليه فهرست الاعلام بالحروف الافرنكية )

# INDEX DE NOMS PROPRES EN FRANÇAIS

## A

Abydos.....	7, 7	Aracea.....	3.
Achzib.....	27	Arachosie.....	9
Acre (St Jean d').....	08	Arad-dus.....	1.
Adonis... ..	8	Aram.....	23
Aeria.....	35	Aras.....	35
Aethria.....	35	Araxes.....	2, 22, 23, 01
Ai.....	07	Arbelles.....	8
Alaïa.....	07	Arca-cas.....	3.
Alep.....	37	Arcé.....	3.
Amanus.....	12	Arcén.....	3.
Amathonte.....	12	Archas.....	3.
Amissus.....	03	Archipel.....	9
Amrit.....	10	Aria.....	2
Anah.....	08	Arie.....	2
Anas.....	17	Arimathia.....	23
Anat.....	08	Arius.....	2
Anazarbe.....	08	Arka.....	3.
Ancyre.....	17	Arner.....	07
Andalousie.....	10	Arses.....	80
Andrinople.....	8	Artemia.....	80
Angora.....	17	Ascalon.....	07
Antioche.....	17, 01	Asphynis.....	15
Antepolis.....	75	Athènes.....	7
Antradus.....	00	Atlas (Mont).....	2.
Aphroditopolis.....	15	Azaz.....	07
Apollinopolis Magna..	8	Azor.....	37
Apollinopolis Parva ..	77	Azotus.....	15

## B

Baal-Meon.....	۴۴	Bétis .....	۴۴, ۸۴
Babylone .....	۴۰, ۶۰	Bosphore.....	۴۴
Bactres .....	۴۴	Bostren .....	۱۷
Bactriane.....	۴۴	Boudroun .....	۸۱
Baléares (Iles).....	۴۱	Bouto.....	۴۴
Barada.....	۴۴	Brouss .....	۱۸
Béhistan .....	۴۰	Brussa.....	۱۸
Béhistoun .....	۴۰	Bubastis.....	۴۱
Béisoutoun .....	۴۰	Byblos .....	۴۷
Bethel .....	۴۷	Byzantium .....	۴۷
Bethléem .....	۴۸	Byzance.....	۴۶
Bétique .....	۴۸		

## C

Cadix.....	۶۴	Cavala.....	۶۴
Caïcus.....	۴۰, ۶۸	Caystre .....	۶۸
Calpé (Mont).....	۴۴	Cérigo .....	۰۱
Candélore .....	۰۷	Chalcédoine .....	۴۷
Canope.....	۴۷	Chaldée .....	۶۹
Cappadoce.....	۰۰	Chersonèse Taurique ..	۶۴
Caramousel-sal... ۴۴, ۶۰		Choaspès .....	۴۸
Carpus.....	۴۰, ۶۸	Chrysa.....	۴۴
Carthage.....	۶۴	Chypre.....	۶۴
Carthagène.....	۶۴	Cilicie .....	۰۰, ۷۱
Caspienne (Mer).. ۴۷, ۶۰		Citium.....	۷۱
Cassius.....	۶۴	Clisma .....	۷

Cnosos.....	١٣	Curium.....	٢٣
Corcyre.....	٧.	Cyclades (Iles).....	٤٨
Cœlé-Syrie.....	٢٤	Cydnus.....	٢٢, ٦٥
Coptos.....	٦٣	Cypre-rus.....	٦٣
Corfou.....	٧.	Cyrène.....	٦٧
Corinthe (Ville).....	٦٧	Cyréschata ..	٧.
Corinthe (Canal de)...	٧٧	Cyropolis.....	٨.
Crète.....	١٣	Cyrus.....	٦٩
Crocodilopolis.....	٦١	Cythère.....	٥١

## D

Damas-ascus.....	٤.	Demetrias.....	٣.
Danube (le).....	٣٩	Dhibon.....	٤١
Daphnée.....	٣١	Diaspolis Parva.....	٨١
Dardanelles (les).....	٣٩	Dolica.....	٤.
Delouc.....	٤.	Doliche.....	٤.

## E

Ecbatane.....	١٣	Elvend.....	١٤
Ecdippa.....	٤٦	Ephèse.....	١٢
Ecron.....	٥٨	Ephrata.....	٢٨
Edesse.....	٤٣	Eribolum.....	٩
Egée (Mer).....	١٩	Erythrée (Mer).....	١.
Egine.....	١٩	Erixe.....	١٩
Egypte.....	٦٣	Espagne.....	١١
Eléphantine.....	١٣	Eubée.....	٧٩
Elethya.....	٦٨	Euphrate (l').....	٥٩

## F

Famagousta..... ٧٠

## G

Gaza.....	٥٩	Gordium .....	٣٤
Gédrosie.....	٣٣	Guadalquivir.....	٢٢, ٨٤
Ghioura.....	٣٤	Guadiana.....	١٦, ٢٨
Gibraltar.....	٣٣	Guadix.....	٨٤
Giblet.....	٣٣	Gyaros.....	٣٤
Gordiens (Monts).....	٣٤		

## H

Haï.....	٥٧	Héracléopolis. ١٧, ٧٠, ٨١	
Haliacmon.....	٦٠	Hérat.....	٨١
Halicarnasse.....	٨١	Hérait.....	٨١
Halys.....	٨١	Héri.....	٨١
Hazarth.....	٥٧	Hermon.....	٣٦
Hébron.....	٣٨	Hermontis.....	١٠
Hécatompyles.....	٣٩	Hermopolis Magna... ١٢	
Héliopolis .....	٧٦	Hermus..... ٤٨, ٦٨, ٨٢	
Hellespont.....	٣٩	Hesbon.....	٣٦
Hémus.....	٨٢	Hypanis.....	٦٦
Héraclée .....	٩	Hypoziritos-tus .....	٢٩
Héraclée Pontica.....	٩	Hyrkanie.....	٨٢
Héraclée Theraciœ... ٩			

# I

Ibérie.....	19	Ionie.....	78
Ida .....	19	Iris.....	19
Indus .....	00	Ister.....	39

# J

Jaffa.....	87	Joppé.....	87
Jaxartes.....	01,70	Joura.....	72
Jéarim.....	87	Jourdain (le).....	9

# K

Kaïcus.....	50	Kheshbon.....	37
Keramoussel-sal..	53,70	Khospès.....	38
Kavala.....	72	Kœnepolis.....	77
Kayster.....	78	Kœnobaskion.....	77
Kaïcus.....	78	Kour (le).....	79
Keuklia.....	77	Ktima.....	50

# L

Labyrinthe.....	75	Limassol.....	12,72
Lampsacus-aque .....	75	Lybie.....	73
Larnaca.....	75	Lycie.....	73
Lemnos .....	75	Lycopolis .....	73
Létopolis.....	17	Lycus.....	20,78,72
Leuco-Syrie.....	00	Lydie.....	73
Leukeusia.....	80	Lyschnitide.....	70

## M

Majorque.....	51	Mérome.....	78
Maracanda.....	49	Mésopotamie.....	34
Mardiène.....	70	Milet.....	77
Maréotis.....	77	Minorque.....	51
Margiane.....	70	Mispah.....	77
Méandre.....	78	Moménphis.....	77
Méditerranée (Mer)...	55	Mopsueste.....	51, 77
Mélas.....	74	Morée (la).....	77
Mélinite.....	77	Muget.....	} 51
Mélos.....	78	Musectus.....	
Mendès.....	3.		

## N

Napata.....	79	Ninive.....	8.
Negroponte.....	79	Niphatès.....	8.
Nestus.....	74	Nisœ.....	79
Nicephorius.....	37	Nisyra.....	79
Nicosia-sie.....	8.		

## O

Odonis.....	35	Orontes.....	57
Ogygie.....	53	Orontus.....	14
Olympe.....	18	Oxus.....	30
Ormuzd.....	85	Oxyrrhincus-nque ...	57



# P

Palerme.....	51	Phanagorie.....	3.
Palus Arsissa.....	80	Pharphar.....	7.
Palus Meotis.....	0	Philœ.....	12, 17
Pangée.....	51	Phocée.....	71
Panopolis.....	7	Phrygie.....	15, 18, 22
Panticapée.....	51	Porphyris.....	79
Paphos.....	5., 77	Portes Caspiennes....	7
Parétacène.....	5.	Portes Syriennes....	7
Paropamissus.....	85	Porto-Farino.....	17
Paropamtissus.....	85	Portugal.....	10
Paros.....	5.	Pounit.....	57
Parpar.....	7.	Primis Parva.....	7
Parthie-thyène.....	7.	Pronectos-tus....	23, 70
Pasargades.....	5.	Propontide.....	70
Péloponèse-nnèse....	77	Prosopie.....	7
Péluse.....	59	Pselchis.....	53
Pergame.....	7.	Pteria.....	55
Perinthus.....	9	Ptolémaïs.....	08
Peropasimus.....	85	Ptolémaïs.....	77
Persepolis.....	09	Pyramus.....	30

# R

Rabath-Amon.....	25	Rama.....	23
Rabath-Moab.....	25	Raphia.....	23
Racautis.....	11	Rhagès.....	22
Ragha.....	22	Rei.....	22
Ragès.....	22	Rhodes.....	22

## S

Samarie.....	17	Sémiramscerta.....	80
Samothrace-aki.....	17	Sicile.....	01
Sangarius.....	18	Silsilis.....	19
Santorin.....	32	Sinai (Mont).....	50
Saragosse.....	18	Sinaïtique (presqu'île). 01	
Sardaigne.....	18	Siracusa-agosa.....	18
Sardes.....	03	Smyrne.....	1.
Sarus.....	01	Socho.....	0.
Scythopolis.....	29	Sogdiane.....	01
Sébaste.....	17	Strymon.....	71
Sebennitos-tus.....	19	Suse.....	0.
Sellé.....	03	Syène.....	11
Semendrak.....	17	Syracuse.....	3.

## T

Taanak-.....	3.	Thrace.....	35
Tanis.....	01	Tigre (le).....	39
Tarragone.....	58	Tirza.....	3.
Taurus (Mont).....	07	Transoxiane.....	30, 70
Thapsaque.....	11	Tripoli de Barbarie... 77	
Thassos-sus.....	35	Tripoli de Syrie.....	00
Thèbes.....	07	Troja.....	00
Théra.....	35	Turbessel.....	31
Tbinis.....	35		

U, V, X, Z.

Utique.....	۱۷	Vulcain.....	۶۵
Van .....	۸۵	Xantos.....	۱۳
Vandales-los.....	۱۵	Xoïs .....	۱۳
Volcan.....	۶۵	Zaoua .....	۴۶
Volga.....	۷, ۱, ۳	Zagros.....	۴۶

FIN.





